

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE

URADNI LIST

ZVEZEK VII

Št. 9 - 1. aprila 1954

izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika

britsko - ameriških sil, S. T. O.

URADNI LIST Z. V. U.

IZIDE: 1., 11. in 21. vsakega mesca (v januarju izide samo 11. in 21. januarja, v decembru pa tudi 31. decembra).

Izdaja „bis“ (zasebnopravni inserati) 1. in 15. vsakega mesca.

CENA: en zvezek 60 lir.

PRODAJA: Ekonomat conskega predsedništva, palača prefekture, II. nadst., soba št. 60, dnevno od 10. ure do 12. ure.

STALNE NAROČBE: samo šestmesečno, sprejemajo se pri Ravnateljstvu za pravne zadeve v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, soba št. 10, pritličje.

a) za izdajo v vseh treh jezikih, vezano skupaj..... 3240 lir

b) za izdajo v enem jeziku, angleškem, italijanskem ali slovenskem 1080 lir

c) za en izvod številke „bis“ (zasebnopravni inserati) v italijanščini ali slovenščini 720 lir

Plačilo s pošto nakaznico ali bančnim čekom na naslov: Uradni list Z.V.U., Prefektura Trst.

INSERATI: morajo biti spisani na kolkovanem papirju za 200 lir ali, če so po zakonu oproščeni kolkovine, na papirju, ki služi za kolkovani papir.

Cena inseratov: 7 lir za vsako besedo ali številko, ne števí ločila.

Plačuje se z bančnim čekom na naslov: Uradni list Z.V.U., Prefektura Trst.

Oddajanje inseratov: pri Ravnateljstvu za pravne zadeve Z.V.U. v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, pritličje, soba št. 10 Tel. 83-33, 78-88, int. 76. Dnevno od 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.

PRIPOMBA: Inserati se morajo predložiti pet dni pred dnevom ko izide Uradni list, za obvestila o sklicanju občnih zborov zadostujejo pa trije delavni dnevi.

V pritožbah ali povpraševanjih o inseratih se mora vedno navesti številka inserta, ki odgovarja številki pobotnice.

Uredništvo Uradnega lista: Sedež Z.V.U., soba št. 196. Telefon: 29701, 29794 int. 110; dnevno od 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.

Dopisi na: Ravnateljstvo za pravne zadeve, urad Uradnega lista, Z.V.U., Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 27

SPREMEMBA DAVČNIH PREDPISOV ZA MINERALNA OLJA

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti davčne predpise za mineralna olja v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Izmera davka na proizvodnjo in odgovarjajoče mejne davščine od petrolejskih proizvodov in od olj, pridobljenih iz obdelave parafinskih smol, lignita, šote, škrišla in podobno se določi naslednje:

	za stot
1) Naravna surova petrolejska olja	6.000 lir
2) Bencin	10.500 „
3) Mineralni terpentini	8.400 „
4) Petrolej	8.000 „
5) Plinska olja	9.000 „
6) Bela mazilna olja	11.300 „
7) Druga mazilna olja	9.000 „
8) Ostanke od obdelave	4.000 „
9) Naravna vazelina	2.500 „
10) Umetna vazelina s parafinsko podlago	5.680 „
11) Trdni parafin	680 „
12) Surov mineralni vosek (surov ozokerit)	180 „
13) Rafiniran mineralni vosek (cerezina), razen če je bil izdelan iz ozokerita, od katerega je bil že plačan davek na proizvodnjo ali dodatna mejna davščina	460 „

Pri proizvodih, ki se pridobijo iz obdelave lignita, šote, škrišla in podobno, kakor tudi iz obdelave naravnih surovih mineralnih olj s vsebine destilacijskih olj do 300° C, ki ne presega 10% njihove teže, je dovoljeno znižanje 30% od zgoraj navedenih izmer pod pogojem, da se upoštevajo predpisi, ki jih bo izdal oddelek za finance.

ČLEN II

Preglednica „A“, priložena k ukazu št. 67 z dne 7. aprila 1950, in preglednica „B“, priložena k ukazu št. 91 z dne 31. maja 1951, se razveljavita in nadomestita s preglednicama „A“ in „B“, ki sta priloženi k temu ukazu.

Člen II ukaza št. 67 z dne 7. aprila 1950 se s tem prek iče.

ČLEN III

Značilnosti za klasifikacijo petrolejskih proizvodov v pogledu obdavčenja z davkom na proizvodnjo oziroma z odgovarjajočo mejno davščino so našteje v preglednici „C“, ki je priložena k temu ukazu.

Skladno s tem predpisom se spremenijo splošne pripombe k poglavju XXVII splošne tarife carin, odobrene z ukazom št. 176 z dne 19. septembra 1950.

Točki I in II postavke 271/b-4-alfa prej omenjene tarife se razveljavita, vendar ostane davščina 10%, ki je veljala za razveljavljeni postavki, v veljavi za vsa plinska olja, namenjena neposredno za gorivo.

K postavki 271/b-6-alfa-1 A in B se doda še točka : C) skrajno tekoči, davek 6% od vrednosti.

10% - no znižanje po členu I ukaza št. 2 z dne 2. januarja 1952 s popravki velja tudi za zgoraj navedene carinske davščine, dokler ostane v veljavi.

ČLEN IV

Pravila o oprostitvi ostankov, predelanih v plin za mestna plinska omrežja, od davka na proizvodnjo oziroma od odgovarjajoče mejne davščine, določenih v preglednici A, ki je priložena k temu ukazu, bodo predpisana s kasnejšim ukazom.

Skrajno tekoči ostanki od obdelave mineralnih olj, ki po preglednici B, priloženi k temu ukazu, uživajo posebno davčno ugodnost, če so namenjeni za neposredno ogrevanje peči in kotlov, se morajo pred prodajo zaradi potrošnje adulterirati s sredstvom, ki bo določeno s posebnim odlokom oddelka za finance.

ČLEN V

Spodaj našteji člani kr. zak. odloka z dne 28. februarja 1939 št. 334, spremenjenega v zakon z dne 2. junija 1939 št. 739, se spremenijo naslednje :

„Čl. 22 — Kdorkoli skrivoma izdeluje ali rafinira proizvode, omenjene v členu I tega ukaza, se kaznuje poleg plačila utajene davščine z denarno kaznijo, ki ne sme biti manjša kot dvakratni in ne večja kot desetkratni znesek te davščine, najmanj pa dva milijona lir.

Kdorkoli izdeluje ali rafinira proizvode, omenjene v prejšnjem odstavku, ob drugem času kot onem, ki je naveden v prijavi o delu, se kaznuje z denarno kaznijo, ki ne sme biti manjša kot dvakratni in ne večja kot desetkratni znesek utajenega davka, najmanj pa en milijon lir.

V prejšnjih odstavkih predvidena denarna kazen se mora odmeriti sorazmerno ne le s popolnoma izdelanimi proizvodi, temveč tudi z onimi, ki bi se mogli pridobiti iz tistih surovin, ki so že v delu ali ki čakajo na obdelavo, ali ki kakorkoli obstojajo v tovarni.“

„Čl. 23 — Kdor s kakršnimkoli sredstvom odtegne petrolejske proizvode odmeri ali plačilo davka na proizvodnjo, se razen s plačilom utajenega davka kaznuje še z denarno kaznijo, ki ne sme biti manjša kot dvojni in ne večja kot desetkratni znesek tega davka, najmanj pa 200.000 lir.“

ČLEN VI

V kr. zakonskem odloku z dne 28. februarja 1939 št. 334, spremenjenem v zakon z dne 2. junija 1939 št. 739, se uvrstijo naslednji člani :

„Člen 23-bis — Kdorkoli petrolejske proizvode, ki so po veljavnih predpisih oproščeni davka na proizvodnjo ali odgovarjajočega dodatnega mejnega davka, ali pa nižje obdavčeni, nameni za drugačno uporabo kot ono, ki je predvidena v priloženima preglednicama „A“ in „B“, se kaznuje razen s plačilom utajenega davka še z denarno kaznijo, ki ne sme biti manjša kot dvojni in ne večja kot desetkratni znesek utajenega davka oziroma davka, ki je bil neupravičeno povrnen.

Z denarno kaznijo, predvideno v prejšnjem odstavku, se kaznuje tudi voditelj skladišča ali stranskega skladišča proizvodov, naštetih v prejšnjem odstavku, če se izročijo proizvodi iz skladišča brez upoštevanja tozadevnih predpisov.

Obsodba ima za posledico izgubo pravice na davčno ugodnost za dobo pet let.“

„Čl. 23-ter — Kdorkoli meša davščin proste petrolejske proizvode z namenom, da bi dobil petrolejske proizvode, ki so podvrženi višji davčni izmeri kot oni, ki je bila plačana za katerokoli snov, uporabljeno pri mešanici, mora plačati utajeni davek in se kaznuje še z denarno kaznijo, ki ne sme biti manjša kot dvojni in ne večja kot desetkratni znesek tega davka, najmanj pa 100.000 lir.

Denarna kazen se mora odmeriti sorazmerno ne le s popolnoma izdelanimi proizvodi, temveč tudi z onimi, ki bi se mogli pridobiti iz tistih surovin, ki so že v delu ali ki čakajo na obdelavo, ali ki kakorkoli obstojajo v tovarni.“

ČLEN VII

Najvišja izmera globe, predvidene v členu 26 kr. zak. odloka z dne 28. februarja 1939 št. 334, spremenjenega v zakon z dne 2. junija 1939 št. 739, se zviša na 300.000 lir.

ČLEN VIII

Kazni, ki jih določajo predpisi o kršitvah kr. zak. odloka z dne 28. februarja 1939 št. 334, spremenjenega v zakon z dne 2. junija 1939 št. 739, veljajo še dalje, v kolikor niso spremenjene s tem ukazom.

ČLEN IX

Kdorkoli hrani plinsko olje, namenjeno za drugo uporabo kot ogrevanje in v količini nad 5 stotov, in kdorkoli hrani plinsko olje za katerokoli drugo uporabo in v količini nad 100 stotov, kakor tudi kdor hrani ostanke iz predelave mineralnih olj, namenjene za kakršnokoli rabo in v količini nad 100 stotov, potem ko so bili dvignjeni iz rafinerij, carinskih skladišč ali uvoženi proti plačilu davka v prej veljavni izmeri, jih mora prijaviti carinskemu uradu ali tehničnemu uradu za davek na proizvodnjo v desetih dneh od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo, ter vnesti v prijavo tudi proizvode, ki so še na potu. Tehnični urad se mora prepričati o pravilnosti prijave in nato odmeriti dopolnilo davka, ki se mora plačati na podlagi novih davčnih izmer; to dopolnilo se mora plačati pri pokrajinskem zakladnem uradu v 20 dneh potem, ko je bilo notificirano.

Od zneskov, ki niso plačani pravočasno, se mora plačati odškodnina za zamudo v višini 6%. Ta odškodnina se zniža na 2%, če se plačilo izvrši v petih dneh po zapadlosti roka.

ČLEN X

Kdorkoli ne vloži prijave, navedene v členu IX, ali kdor predloži netočno ali zakasnelo prijavo, se kaznuje s kaznijo v denarju v višini dvojnega do desetkratnega zneska utajenega davka oziroma davka, ki ga je skušal utajiti.

Kazen v denarju se zniža na eno desetino, če se predloži pravilna prijava v petih dneh po poteku desetdnevnega roka, določenega v omenjenem členu.

ČLEN XI

Vsi davčni predpisi, ki so v nasprotju s predpisi tega ukaza, se razveljavijo.

ČLEN XII

Preglednice „A“, „B“ in „C“, omenjene v členih II in III tega ukaza, so položene pri ravnateljstvu za pravne zadeve in pri oddelku za finance pri Zavezniški vojaški upravi ter pri finančni intendanci, kjer so vsem prizadetim na vpogled.

ČLEN XIII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu, v smislu že izdanih upravnih navodil pa učinkuje od 3. decembra 1953 dalje.

V Trstu, dne 16. marca 1954.

H. R. EMERY

polkovnik GS,
načelnik štaba,

za **T. J. W. WINTERTON**,

generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/53/198

Ukaz št. 28

PREDPISI O SODNIH IZPRAZNITVAH STANOVANJSKIH PROSTOROV SPREMEMBA UKAZOV ŠT. 175/1950 IN 92/1953

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti člen VII ukaza št. 175 z dne 20. septembra 1950, ki je bil že spremenjen s členom II ukaza št. 92 z dne 25. junija 1953 o predpisih o sodnih izpraznitvah stanovanjskih prostorov, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, **SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE**, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Z učinkom od 1. julija 1953 se člen VII ukaza št. 175 z dne 20. septembra 1950, spremenjen s členom II ukaza št. 92 z dne 25. junija 1953, razveljavi in nadomesti z naslednjim:

„ČLEN VII

Pravice, predvidene v pododstavku I člena IV se ne morejo poslužiti tisti, ki so pridobili nepremičnino s pogodbo po 24. marecu 1942, razen če so od dneva pogodbe, s katero je bila nepremičnina pridobljena, potekla že tri leta, v nobenem primeru pa pred 31. decembrom 1953.“

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 18. marca 1954.

H. R. EMERY,

polkovnik GS,

načelnik štaba,

za **T. J. W. WINTERTON,**

generalnega majorja,

poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/8

Ukaz št. 29

PROGLASITEV GRANJE ELEKTROVODA OD TRANSFORMATORSKE KABINE V ŽAVLJAH DO ELEKTROVODA OPČINE-PULJ V BLIŽINI MAČKOVELJ V OBČINAH TRST IN DOLINA ZA OBČEKORISTNO IN NUJNO POTREBNO

Ker sodim, da je priporočljivo izdati družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“ dovoljenje za gradnjo elektrovida z napetostjo 50.000 voltov od transformatorske kabine v Žavljah do elektrovida Opčine-Pulj v bližini Mačkovelj v občinah Trst in Dolina;

ker v pripravljalnem postopku niso bililoženi ugovori ali zahtevki ter so prizadeti izdali družbi dovoljenja za vse potrebne prehode, in

ker je civilni tehnični urad dal pritrtilno mnenje,

zato jaz, **SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE,** generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“, ki se tu dalje kratko označuje „SELVEG“, se dovoli gradnja in obratovanje elektrovida z napetostjo 50.000 voltov od transformatorske kabine v Žavljah do elektrovida Opčine-Pulj v bližini Mačkovelj.

ČLEN II

V smislu čl. 115 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 se vsa dela in naprave, ki so potrebne za gradnjo in obratovanje zgoraj omenjenega električnega voda, izrečejo za javno koristna.

ČLEN III

V smislu čl. 116 in 33 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 in čl. 71 in naslednjih zakona z dne 25. junija 1865 št. 2359, spremenjenega z zakonom z dne 18. decembra 1879 št. 5188, serija 2, se dela pri gradnji v prejšnjem členu omenjenega električnega voda in s tem zvezanih naprav izrečejo za nujna in neodložljiva.

ČLEN IV

Odstavek 1 — Razlastitve in dela morajo biti končana v treh mescih od dneva, ko se objavi ta ukaz.

Odstavek 2 — V dveh mescih od omenjenega dne mora SELVEG v smislu čl. 116 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 775 predložiti civilnemu tehničnemu uradu v Trstu podrobne načrte tistih odsekov voda, kjer so prizadeti zasebni lastniki in glede katerih je potreben postopek po zgoraj omenjenem zakonu z dne 25. junija 1865 št. 2359.

ČLEN V

Vod se mora zgraditi v skladu s tehničnimi načrti v projektu, priloženem k predlogu družbe SELVEG z dne 4. junija 1952.

ČLEN VI

To dovoljenje se daje s pridržkom pravic tretjih oseb in upoštevanja vseh predpisov o vodih za prenos in razdeljevanje električnega toka kakor tudi posebnih predpisov poedinih prizadetih upravnih ustanov v smislu čl. 10 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775. Zaradi tega prevzame SELVEG nase vso odgovornost glede pravic tretjih oseb in morebitne škode, ki bi kakorkoli nastala z gradnjo električnega voda in jamči javni upravi prostost od vseh zahtevkov ali neprilik s strani tretjih oseb, ki bi se smatrale za oškodovane.

ČLEN VII

Družba SELVEG je dolžna izvršiti vse tiste naprave in spremembe, ki bi se v skladu z zakonskimi predpisi morda predpisale v varstvo javnih in zasebnih koristi in sicer v rokih, določenih v ta namen; v primeru neizpolnitve veljajo kazni, predvidene v zakonu.

ČLEN VIII

Odstavek 1 — Za stroške nadzorovanja in kolavdacije po civilnem tehničnem uradu mora SELVEG položiti za omenjeni urad pri uradu državne blagajne v Trstu znesek 20.000 lir.

Odstavek 2 — Kot varščino za obveznosti iz tega dovoljenja ter obveznosti napram tretjim osebam mora SELVEG položiti pri blagajni za depozite in posojila znesek 20.000 lir.

Odstavek 3 — To dovoljenje je veljavno šele, ko se položijo zgoraj navedeni zneski. Vsi izdatki v zvezi s tem dovoljenjem grede na breme družbe SELVEG.

ČLEN IX

Splošni načrt in kratko poročilo o delih, priložena k temu ukazu in označena kot priloga A in B sta položena pri oddelku za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, kjer sta na vpogled vsem prizadetim.

ČLEN X

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 22. marca 1954.

H. R. EMERY,

polkovnik GS,

načelnik štaba,

za **T. J. W. WINTERTON,**

generalnega majorja,

poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/22

Ukaz št. 30

PROGLASITEV GRADNJE ELEKTROVODA OD TRANSFORMATORSKE KABINE V ŽAVLJAH DO TRANSFORMATORSKE KABINE DRUŽBE „SOCIETA' VENETA ELETTRO-INDUSTRIALE E DI METALLIZZAZIONE (S.V.E.M.)“ V OBČINI TRST ZA OBČE KORISTNO IN NUJNO POTREBNO

Ker sodim, da je priporočljivo izdati družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“ dovoljenje za gradnjo elektrovoda z napetostjo 10.000 voltov od transformatorske kabine v Žavljah do transformatorske kabine družbe „Società Veneta Elettroindustriale e di Metallizzazione (S.V.E.M.)“ v občini Trst;

ker v pripravljalnem postopanju niso bili vloženi ugovori ali zahtevki ter so družbi prizadete ustanove izdale dovoljenja za potrebne prehode, in

ker je civilni tehnični urad dal pritrdilno mnenje,

zato jaz, **SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE,** generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“, ki se tu dalje kratko označuje „SELVEG“, se dovoli gradnja in obratovanje elektrovoda z napetostjo 10.000 voltov od transformatorske kabine v Žavljah do transformatorske kabine družbe „Società Veneta Elettroindustriale e di Metallizzazione (S.V.E.M.)“.

ČLEN II

V smislu čl. 115 notnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 se vsa dela in naprave, ki so potrebne za gradnjo in obratovanje zgoraj omenjenega električnega voda, izrečejo za javno koristna.

ČLEN III

V smislu čl. 116 in 33 notnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 in čl. 71 in naslednjih zakonov z dne 25. junija 1865 št. 2359, spremenjenega z zakonom z dne 18. decembra 1879 št. 5188, serija 2, se dela pri gradnji v prejšnjem členu omenjenega električnega voda in s tem zvezanih naprav izrečejo za nujna in neodložljiva.

ČLEN IV

Odstavek 1 — Razlastitve in dela morajo biti končana v treh mescih od dneva, ko se objavi ta ukaz.

Odstavek 2 — V dveh mescih od omenjenega dne mora SELVEG v smislu čl. 116 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 775 predložiti civilnemu tehničnemu uradu v Trstu podrobne načrte tistih odsekov voda, kjer so prizadeti zasebni lastniki in glede katerih je potreben postopek po zgoraj omenjenem zakonu z dne 25. junija 1865 št. 2359.

ČLEN V

Vod se mora zgraditi v skladu s tehničnimi načrti v projektu, priloženem k predlogu družbe SELVEG z dne 4. junija 1952.

ČLEN VI

To dovoljenje se daje s pridržkom pravic tretjih oseb in upoštevanja vseh predpisov o vodih za prenos in razdeljevanje električnega toka kakor tudi posebnih predpisov poedinih prizadetih upravnih ustanov v smislu čl. 10 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775. Zaradi tega prevzame SELVEG nase vso odgovornost glede pravic tretjih oseb in morebitne škode, ki bi kakorkoli nastala z gradnjo električnega voda in jamči javni upravi prostost od vseh zahtevkov ali neprilik s strani tretjih oseb, ki bi se smatrale za oškodovane.

ČLEN VII

Družba SELVEG je dolžna izvršiti vse tiste naprave in spremembe, ki bi se v skladu z zakonskimi predpisi morda predpisale v varstvo javnih in zasebnih koristi in sicer v rokih, določenih v ta namen; v primeru neizpolnitve veljajo kazni, predvidene v zakonu.

ČLEN VIII

Odstavek 1 — Za stroške nadzorovanja in kolavdacije po civilnem tehničnem uradu mora SELVEG položiti za omenjeni urad pri uradu državne blagajne v Trstu znesek 20.000 lir.

Odstavek 2 — Kot varščino za obveznosti iz tega dovoljenja ter obveznosti napram tretjim osebam mora SELVEG položiti pri blagajni za depozite in posojila znesek 10.000 lir.

Odstavek 3 — To dovoljenje je veljavno šele, ko se položijo zgoraj navedeni zneski. Vsi izdatki v zvezi s tem dovoljenjem grede na breme družbe SELVEG.

ČLEN IX

Splošni načrt in kratko poročilo o delih, priložena k temu ukazu in označena kot priloga A in B sta položena pri oddelku za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, kjer sta na vpogled vsem prizadetim.

ČLEN X

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 22. marca 1954.

H. R. EMERY,
polkovnik GS,
načelnik štaba,
za T. J. W. WINTERTON,
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/23

Ukaz št. 31

KOLIČNIKI ZA OCENITEV ZEMLJIŠKOLASTNIŠKE RENTE IN AGRARNE RENTE V POGLEDU DOPOLNILNEGA DAVKA NA DOHODKE

Ker imam za primerno določiti količnike za ocenitev zemljiškolastniške rente in agrarne rente zaradi odmere dopolnilnega davka na dohodke, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Za leto 1954 se zemljiškolastniška renta zaradi odmere progresivnega dopolnilnega davka na dohodke za finančno leto 1954-1955 oceni tako, da se pomnoži s tremi obdavčljivi znesek, vpisanih v kataster za finančno leto 1953-1954, potem ko je bil že dvanajstkrat pomnožen zaradi odmere ustreznega posebnega davka v smislu člena I splošnega ukaza št. 109 z dne 11. junija 1947.

Agrarna renta pa se v ta namen oceni tako, da se obdavčljivi znesek, vpisan v kataster in pomnožen dvanajstkrat zaradi odmere ustreznega posebnega davka, pomnoži štirikrat.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 22. marca 1954.

H. R. EMERY,
polkovnik GS,
načelnik štaba,
za T. J. W. WINTERTON,
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/26

Ukaz št. 32

SPREMEMBA STATUTA HRANILNICE „CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE“

Ker je upravni svet hranilnice „Cassa di Risparmio di Trieste“ na seji 16. julija 1953 sprejel nekatere spremembe statuta te hranilnice;

ker je Zbornica za trgovino, industrijo in kmetijstvo na seji dne 14. septembra 1953 omenjene spremembe odobrila, in

ker je tudi občinski svet v Trstu dal svoje odobrenje zanje,

zato jaz, **SIR JOHN WINTERTON**, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Odobri se sklepe upravnega sveta hranilnice „Cassa di Risparmio di Trieste“ z dne 16. julija 1953, s katerim sta bila člena 28 in 45 statuta hranilnice „Cassa di Risparmio di Trieste“ spremenjena tako, kot je razvidno iz besedila teh členov v prilogi A k temu ukazu, katera je sestavni del tega ukaza.

Priloga A je položena pri ravnateljstvu za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, kjer je vsem prizadetim na vpogled.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 26. marca 1954.

H. R. EMERY,

polkovnik GS,

načelnik štaba,

za **T. J. W. WINTERTON,**

generalnega majorja,

poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/20

Upravni ukaz št. 14

DOVOLJENJE ZA DODATEK PRIIMKA

Ker je dr. Danilo PIŠČANC, sin Justa in Gabrijele Piščanc, rojen v Trstu dne 20. novembra 1911 in stanujoč v Trstu, ulica Foscolo 50, izpolnil vse, kar je po zakonu potrebno, da sme postaviti priimek „PISCHIANZ“ pred priimek „PIŠČANC“ v smislu dovoljenja ravnatelja za pravne zadeve z dne 9. septembra 1953, in to tudi za ženo Licio Franzutti ter za nedoletnega sina Sergija :

ker je imenovani zdaj zaprosil, da se ta dodatek k priimku izvede, in

ker je bilo ustreženo predpisom dela VIII, poglavje I kr. odloka o predpisih in pravilniku za civilni stalež z dne 9. julija 1939 št. 1238 ter ni bil vložen noben ugovor,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

1. — Pred priimek dr. Danila Piščanc se postavi priimek „PISCHIANZ,“, kar velja tudi za njegovo ženo Licio Franzutti in za njegovega nedoletnega sina Sergija.

2. — Prosilec mora poskrbeti za to, da se ta ukaz vpiše v rojstno knjigo in zaznamuje na kraju rojstnih listin po veljavnih predpisih.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 22. marca 1954.

H. R. EMERY,

polkovnik GS,

načelnik štaba,

za **T. J. W. WINTERTON,**

generalnega majorja,

poveljnika cone.

Ref.: LD/B/54/14

VSEBINA

Ukaz	Stran
št. 27 Sprememba davčnih predpisov za mineralna olja	95
št. 28 Predpisi o sodnih izpraznitvah stanovanjskih prostorov - Sprememba ukazov št. 175/1950 in 92/1953	98
št. 29 Proglasitev gradnje elektrovida od transformatorske kabine v Žavljah do elektrovida Opčine-Pulj v bližini Mačkovelj v občinah Trst in Dolina za občekoristno in nujno potrebno.....	99
št. 30 Proglasitev gradnje elektrovida od transformatorske kabine v Žavljah do transformacijske kabine družbe „Società Veneta Elettroindustriale e di Metallizzazione S.V.E.M.“ v občini Trst za občekoristno in nujno potrebno....	101
št. 31 Količniki za ocenitev zemljiškolasniške rente in agrarne rente v pogledu dopolnilnega davka na dohodke	103
št. 32 Sprememba statuta hranilnice „Cassa di Risparmio di Trieste“	104
 Upravni ukaz	
št. 14 Dovoljenje za dodatek priimka	105